

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА  
«К ЦЕЛИ ЧЕРЕЗ МЮЗИКЛ»  
(рекомендована для учащихся 5-9 классов )

Срок реализации 1 год.

Руководитель: Ахьядова Х.Х.

Грозный - 2023

## Пояснительная записка

Цель обучения иностранному языку часто формулируется как обучение общению на иностранном языке. Это умение лежит в основе организации производства и общественной сферы, сферы управления и сферы обслуживания. Следовательно, овладение основами иноязычного общения служит своеобразной базой не только для формирования коммуникативной культуры и компетентности, но и для становления личности.

Овладеть коммуникативной компетенцией на английском языке, не находясь в стране изучаемого языка, дело весьма трудное. Поэтому важной задачей является создание реальных и воображаемых ситуаций общения, используя для этого различные методы и приемы работы (ролевые игры, дискуссии, творческие проекты и др.).

Наряду с этим важно дать учащимся наглядное представление о жизни, традициях, языковых реалиях англоговорящих стран. Для решения этой важной проблемы необходимо использование современных технологий.

Так, например, учебные и художественные фильмы позволяют решать очень важные задачи обучения, воспитания и образования. Во-первых, учащиеся при просмотре видеофильмов имеют возможность слышать подлинную английскую речь из уст носителей языка. Во-вторых, видеофильмы дают возможность учащимся увидеть собственными глазами то, о чем мы говорим на уроках, читаем в текстах и диалогах (достопримечательности Лондона, различные музеи Англии и т. д.). Просматривая видеофильмы, учащиеся больше узнают о традициях и культуре изучаемых стран.

Использование видеоподдержки на внеурочных занятиях способствует повышению качества знаний, так как позволяет использовать следующие виды коммуникативной деятельности: аудирование, говорение, чтение и письмо (при выполнении упражнений). Использование видео оправдано психологически: именно через органы зрения и слуха человек получает основной объем информации об окружающем мире.

Кроме того, использование видео на занятиях повышает мотивацию обучения и активность обучаемых, создаёт определённые условия для самостоятельной работы учащихся.

В отличие от аудио или печатного текста, которые могут иметь высокую информативную, образовательную, воспитательную и развивающую ценность, видеотекст имеет то преимущество, что соединяет в себе различные аспекты акта речевого взаимодействия. Помимо содержательной стороны общения, видеотекст содержит визуальную информацию о месте события, внешнем виде и невербальном поведении участников общения в конкретной ситуации.

Видеоматериалы предоставляют практически неограниченные возможности для проведения анализа, построенного на сравнении и сопоставлении культурных реалий и особенностей поведения людей в различных ситуациях межкультурного общения (при условии, что отобранные видеотексты дают необходимую основу для такого сравнения).

Очевидно и то, что видео может иметь сильное эмоциональное воздействие на учащихся, служить стимулом и усилением для создания дополнительной мотивации в дальнейшей учебно-поисковой и творческой деятельности.

Другая сторона работы кружка - исполнение аутентичных песен.

Песенный жанр как один из важных жанров музыкального творчества благодаря наличию вербального текста способен точно и образно отразить различные стороны социальной жизни народа страны изучаемого языка. Песне, как и другому произведению искусства, присуща коммуникативная функция, т.е. передача заложенным её автором содержания адресату. При этом в отличие от учебных текстов общестрановедческого характера, которые, прежде всего, информируют читателя (или слушателя), т.е. воздействуют на его интеллект и память, песня в качестве страноведческого материала оказывает воздействие на эмоции человека и его общехудожественную память. Сформулируем методические преимущества песен в обучении иностранному языку:

1. Песни как один из видов речевого общения являются средством более прочного усвоения и расширения лексического запаса, так как включают новые слова и выражения. В песнях уже знакомая лексика встречается в новом контекстуальном окружении, что помогает её активизации;

2. В песнях лучше усваиваются и активизируются грамматические конструкции. В некоторых странах издаются песни для обучения наиболее распространённым конструкциям;

3. Песни способствуют совершенствованию навыков иноязычного произношения, развитию музыкального слуха. Установлено, что музыкальный слух, слуховое внимание и слуховой контроль находятся в тесной взаимосвязи с развитием артикуляционного аппарата. Разучивание и исполнение коротких, несложных по мелодическому рисунку песен частыми повторами помогают закрепить правильную

артикуляцию и произнесение звуков, правила фазового ударения, особенности ритма и т.д.;

4. Песни содействуют эстетическому воспитанию учащихся, сплочению коллектива, более полному раскрытию творческих способностей каждого. Благодаря музыке на уроке создаётся благоприятный психологический климат, снижается психологическая нагрузка, активизируется языковая деятельность, повышается эмоциональный тонус, поддерживается интерес к изучению иностранного языка;

5. Песни и другие музыкальные произведения стимулируют монологические и диалогические высказывания, служат основой развития речемыслительной деятельности школьников, способствуют развитию как подготовленной так и не подготовленной речи.

Данная программа предназначена для учащихся 7-11 классов общеобразовательной школы, изучающих английский язык. Данная программа призвана обеспечивать всестороннее и творческое развитие детей, углубление языковых и культуроведческих знаний по английскому языку.

#### **Цели работы кружка:**

- развитие способностей использования английского языка как инструмент общения в диалоге культур;
- развитие речевых умений и навыков учащихся на английском языке;
- расширение культуроведческих знаний учащихся и способствование формированию межкультурной компетенции учащихся;



№ п/п	Кол- во часов	СОДЕРЖАНИЕ	Дата проведения
1	2	Популярные исполнители песен 20 века. Чтение с разными стратегиями. А. Williams `Moon River`/лексико-грамматическое содержание, исполнение/.	
2	2	Король рок-н-ролла Э. Пресли. Аудирование с выбором необходимой информации, говорение на основе услышанного. Работа на песнями `Only You`, `Love me Tender`/лексико-грамматическое содержание, исполнение/.	
3	2	Творчество `The Beatles`.Чтение с выбором необходимой информации. Лексика и грамматика английского языка на основе песен группы. Исполнение песни `Yesterday`.	
4	2	Творчество группы `ABBA`. Ведение диалога-расспроса с опорой на ключевые фразы. Работа над песнями `Thank You For The Music`, `Slipping Through My fingers` /лексико-грамматическое содержание, исполнение/.	
5	2	Американские и английские фольклорные песни. Устаревшие слова, фразы и сокращения. Исполнение песен `Daughters Will You Merry?`, `Three Men Went A-Hunting`.	
6	2	Популярные исполнители конца 20 – начала 21 века. Чтение с разными стратегиями. Выписки из текста. Работа над песней группы `Backstreet Boys` `Inconsolable` /лексико-грамматическое содержание, исполнение/.	
7	2	Давай отправимся на концерт. Ведение диалога побудительного характера. Выражение согласия, несогласия. Песни группы `Westlife`: `My Love`, `Beautiful In White`/лексико-грамматическое содержание, исполнение/.	
8	2	Рождественские и новогодние традиции англоговорящих стран. Связное высказывание по теме. Исполнение рождественских гимнов. Религиозная лексика.	

<b>9</b>	2	Сокращения английского разговорного языка. Первичное закрепление в устной и письменной речи. Работа над песней А. Lambert `Whataya Want From Me`	
<b>10</b>	2	L. Hale `Extra Ordinary` : аудирование с разными стратегиями, исполнение.	
<b>11</b>	2	R. Orbison `Pretty Woman` . Описание внешности: связное высказывание. Исполнение.	
<b>12</b>	2	Открытое мероприятие, посвященное Дню Св. Валентина, «Музыка любви».	
<b>13</b>	2	Обучение самостоятельной работе с видеофильмами на английском языке. Работа с субтитрами. X/ф «Звуки музыки». Исполнение песни `Do-Re-Mi` .	
<b>14</b>	2	К международному женскому дню. S. J. Parker... `I'm a Woman` /лексико-грамматическое содержание, исполнение/.	
<b>15</b>	2	Совершенствование коммуникативных умений. X/ф «Моя прекрасная леди».	
<b>16</b>	2	Совершенствование коммуникативных умений. М/ф «Шрек навсегда».	
<b>17</b>	2	Совершенствование коммуникативных умений. X/ф «Сумерки».	
<b>18</b>	1	Резервное занятие.	

**Итого:** 34 часов /при 1 часе в неделю/.

### Методическое обеспечение:

Программой предусмотрены различные формы организации занятий - групповые и индивидуальные. Итогом работы над первым блоком должно стать открытое мероприятие, основанное на исполняемых песнях. Так как в основном они относятся к любовной лирике, существует возможность приурочить мероприятие к празднованию Дня Св. Валентина, одной из форм которого может стать мюзикл. Таким образом, можно задействовать всех учащихся, независимо от вокальных данных. Можно использовать хоровые и сольные выступления (для главных героев мюзикла).

Для реализации программы необходимы тексты и переводы песен (выполняются учащимися на конкурсной основе, т.к. во время открытого мероприятия для обеспечения понимания текстов песен зрителями будет идти синхронный перевод с указанием автора-победителя), тексты для чтения и аудирования, опорные схемы диалогов, карточки с заданиями по лексико-грамматическому содержанию фильмов и песен, фильмы, предусмотренные данной программой (на русском и английском языках, желательно с двуязычными субтитрами). Из средств ТО нужны: компьютер или телевизор с DVD, магнитофон, читающий формат mp3, проектор и экран, презентации к занятиям и открытому мероприятию.



## Как правильно работать с видеоматериалом при изучении иностранного языка

Как известно, лучший способ изучить иностранный язык – это прожить некоторое время в стране, где на нем говорят. Но возможность поехать в другую страну есть не у всех. Да и не всегда это действительно необходимо – специалисты-филологи разработали множество эффективных способов изучения языков. Фактически, любая методика стремится к тому, чтобы максимально погрузить изучающего в новую языковую обстановку. Например, записавшись на хорошие курсы английского языка вы обязательно будете слушать аудио материалы, смотреть видео, участвовать в диалогах наряду с выполнением письменных упражнений.

Как повысить эффективность изучения языка? Ответ на этот вопрос простой: необходимо правильно работать с каждым видом упражнений. Правильно – значит с максимальной результативностью. Рассмотрим, например, такой вид обучающей деятельности, как просмотр видео сюжетов.

Видео является одним из самых важных инструментов для изучения иностранного языка. Оно позволяет не только слышать, но и видеть собеседника, что очень важно. Мы воспринимаем не только слова, но и мимику, движения тела собеседника. А невербальная информация играет даже более важную роль в общении между людьми, чем вербальная – это доказано учеными.

Как обычно мы работаем с видео сюжетами? Кто-то использует субтитры, чтобы сразу лучше понимать суть происходящего на экране.

Кто-то субтитры не включает, а смотрит видео неоднократно, пытаясь раз за разом понять смысл сюжета. Какой способ наиболее эффективен?

Сначала поговорим о субтитрах. Несомненно, их использование облегчит и ускорит понимание. Вы слушаете и читаете одновременно.

Но **обратите внимание**: эти два процесса, происходящие параллельно, не дают возможности вашему мозгу усвоить материал. Знания как бы проходят мимо вас, лишь на несколько минут задерживаясь в сознании. Максимум, что вы получите после такого просмотра – несколько новых слов в пассивном словаре.

Кроме того, если вы часто будете смотреть видео с субтитрами, велика вероятность того, что в будущем вы будете испытывать трудности при общении с носителями языка.

Просмотр видео без субтитров гораздо полезней. Но этот способ совершенствования языка подходит тем, кто уже имеет достаточно высокий уровень знаний, чтобы понимать хотя бы 60% информации.

Как же поступать тем, кто только начинает учить иностранный или имеет средний уровень знаний и пока не владеет минимальным навыком слушания естественной речи?

Для того чтобы просмотр видео на иностранном языке принес таким студентам максимальную пользу, работать с сюжетом нужно по специальной методике.

Предлагаем вам придерживаться плана из восьми шагов:

### **Шаг 1.**

Просмотрите видео без субтитров. Постарайтесь понять как можно больше. Не переживайте, если многое неясно. Ведь вы видите и слышите оригинальную речь, она просто обязана быть сложнее, чем обычные учебные тексты. Для начала просто слушайте.

### **Шаг 2.**

Включите субтитры и просмотрите сюжет с ними. Часто на курсах английского языка предлагается оригинальное видео в комплекте с его текстом. В этом случае – просмотрите видео, время от времени используя паузу и читая транскрипцию.

### **Шаг 3.**

Выпишите или подчеркните слова и фразы, которые вы не поняли при просмотре. Возможно, многие из них будут вам уже знакомы. В этом случае обратите внимание на то, почему вы не смогли разобрать их.

Подумайте, в чем разница между тем, как слова написаны на бумаге и тем, как они произнесены носителем языка. Возможно, вы отметите безударность слова, его сокращенное произношение, или необычную интонацию, которая повлияла на ваше восприятие.

### **Шаг 4.**

Выучите незнакомые слова и фразы. Для этого можно использовать не только словарь. Если вы занимаетесь за компьютером, подключенным к сети Интернет, очень полезно использовать поисковые системы для того, чтобы просмотреть различные варианты использования слова. Помните, что некоторые словосочетания могут быть устойчивыми, и их прямой перевод будет отличаться от реального смысла. Постарайтесь быть максимально дотошными в этом вопросе. Представьте себя «текстовым детективом» и распутайте все загадки сюжета.

### **Шаг 5.**

После того, как вы усвоили новые фразы и слова, просмотрите видео еще раз. При этом субтитры уже не используйте. Обратите внимание, насколько изменилась степень понимания.

Наблюдайте за мимикой героев видео сюжета, обращайтесь внимание на то, как они произносят слова и предложения. Запоминайте их интонацию.

### **Шаг 6.**

Убедитесь в том, что вы понимаете речь говорящего столь же хорошо, как понял бы носитель языка. Если все же остаются небольшие сомнения – просмотрите видео еще несколько раз, добиваясь понимания на 100%. Вернитесь к шагам 4 и 5, если это необходимо.

### **Шаг 7.**

Прочитайте вслух транскрипцию. Если вы работаете без нее – повторите текст, следуя видеозаписи и используя паузу. Важно произносить слова и фразы с той же окраской и интонацией, как и на оригинальном видео.

### **Шаг 8.**

В заключение уберите все учебные материалы и самостоятельно вслух поразмышляйте на тему, о которой был изученный сюжет. Постарайтесь также учесть интонацию и особенности произношения слов, которые вы отметили за время работы.

Обратите внимание, что весь процесс изучения языка должен приносить вам удовольствие. Поэтому выбирайте для просмотра видео сюжеты, интересные именно вам.

Эту пошаговую методику вы также можете использовать для работы с аудио материалами, начитанными носителями языка.

Конечно, для таких кропотливых занятий потребуется много сил и времени, но зато в результате вы получите великолепный результат: активное знание новых слов и выражений, навык слушания и понимания речи, умение самостоятельно беседовать на иностранном языке на тему изученного видеоматериала.

Источник: [www.english-online.ru](http://www.english-online.ru)

Литература:

1. О.И. Барменкова. Видеозанятия в системе обучения иностранной речи //Иностранные языки в школе № 3, 1999 г. стр. 20.
2. Веренинова Ж.Б. Песня как методический прием при фонетической отработке английских средних сонатов/ Ж.Б. Веренинова// Иностранный язык в школе. 2000. - №5. - С.26-31.
- 3.Веренинова Ж.Б. Роль песни при обучении английскому произношению/Ж.Б. Веренинова// Иностранный язык в школе. 1998. - №6. - С.65 - 70.
4. Гнилова Т. Взаимно «приноравливать» тексты и мелодии./Т. Гнилова // Учитель. 2000. - №2. - С.34 - 38.
5. Карпиченкова Е.П. Роль музыки и песни в изучении английского языка /Е.П. Карпиченкова// Иностранный язык в школе. 1990. - №5. - С.45 - 48.
6. Маркова А.К. Формирование мотивации учения/ А.К. Маркова Т.А. Матис А.Б. Орлов. - М.: Просвещение, 1990. - 230 с.
7. Миролубов К.Б. Культуроведческая направленность в обучении иностранному языку/К.Б. Миролубов// Иностранный языки в школе. 2001. - №5. - С. 11 - 15.
8. Никитенко З.Н. Аутентичные песни как один из элементов национально - культурного компонента содержания обучения иностранному языку на начальном этапе /З.Н. Никитенко В.Ф. Аитова В.М. Аитова// Иностранный язык в школе. 1996. - №4. - С.14 - 20
- 9.Полякова Е.Б.English for children/Полякова Е.Б., Раббот Г.П. Шалаева Г.П. – М.: - Слово АСТ : Ключ-С.,1997.- 473с.
10. Салюва С.Н. Музыка на уроках английского языка/С.Н. Салюва//Иностранные языки в школе. 1990. - №2. - С. 72 - 73.